

GB

NL

LAGAN



Design and Quality
IKEA of Sweden

GB NL



ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.



NEDERLANDS

Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven voor aftersales met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

NL	ENGLISH	4
NL	NEDERLANDS	23

 LANGUAGE, TAAL

 COUNTRY, LAND

Contents

Safety information	4	Technical data	14
Safety instructions	6	Electrical connection	16
Installation	9	Gas connection	17
Product description	10	Energy efficiency	19
Daily use	11	Environmental concerns	20
Hints and tips	12	IKEA guarantee	20
Care and cleaning	12		
Troubleshooting	13		

Subject to change without notice.

Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

- Keep children and pets away from the appliance when it operates or when it cools down. Accessible parts are hot.
- If the appliance has a child safety device, it should be activated.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.


General Safety

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- **CAUTION:** The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.
- **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- Do not use a steam cleaner to clean the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Where the appliance is directly connected to the power supply, an all-pole isolating switch with a contact gap is required. Complete disconnection in compliance with the conditions specified in overvoltage category III must be guaranteed. The earth cable is excluded from this.

- When you route the mains cable, make sure that the cable doesn't come into direct contact (for example using insulating sleeving) with parts that can reach temperatures of more than 50°C above room temperature.
- **WARNING:** Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.


Safety instructions

Installation

 **Warning!** The appliance must be installed by the authorised installer.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Keep the minimum distance from other appliances and units.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Seal the cut surfaces with a sealant to prevent moisture to cause swelling.
- Protect the bottom of the appliance from steam and moisture.
- Do not install the appliance adjacent to a door or under a window. This prevents hot cookware falling from the appliance when the door or the window is opened.
- If the appliance is installed above drawers make sure that the space, between the bottom of the appliance and the upper drawer, is sufficient for air circulation.
- The bottom of the appliance can get hot. Make sure to install a non-combustible separation panel under the appliance to prevent access to the bottom. Refer to the Assembly Instructions.

Electrical Connection

 **Warning!** Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by the authorised installer.
- The appliance must be earthed.
- Before carrying out any operation make sure that the appliance is disconnected from the power supply.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable or plug (if applicable) can make the terminal become too hot.
- Use the correct electricity mains cable.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Make sure that a shock protection is installed.
- Use the strain relief clamp on the cable.
- Make sure the mains cable or plug (if applicable) does not touch the hot appliance or hot cookware, when you connect the appliance to the near sockets.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug (if applicable) or to the mains

cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.

- The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- Use only correct isolation devices: line protecting cut-outs, fuses (screw type fuses removed from the holder), earth leakage trips and contactors.
- The electrical installation must have an isolation device which lets you disconnect the appliance from the mains at all poles. The isolation device must have a contact opening width of minimum 3 mm.

Gas connection



Warning! Risk of fire and explosion

- All gas connections should be made by the authorised installer.
- Before installation, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.
- Make sure that there is air circulation around the appliance.
- The information about the gas supply is on the rating plate.
- This appliance is not connected to a device, which evacuates the products of combustion. Make sure to connect the appliance according to current installation regulations. Pay attention to requirements regarding adequate ventilation.

Use



Warning! Risk of injury, burns and electric shock.

- Remove all the packaging, labelling and protective film (if applicable) before first use.
- This appliance is for household use only.
- Do not change the specification of this appliance.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Set the cooking zone to “off” after each use.
- Do not put cutlery or saucepan lids on the cooking zones. They can become hot.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it has contact with water.
- Do not use the appliance as a work surface or as a storage surface.
- When you place food into hot oil, it may splash.



Warning! Risk of fire and explosion

- Fats and oil when heated can release flammable vapours. Keep flames or heated objects away from fats and oils when you cook with them.
- The vapours that very hot oil releases can cause spontaneous combustion.
- Used oil, that can contain food remnants, can cause fire at a lower temperature than oil used for the first time.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.



Warning! Risk of damage to the appliance.

- Do not keep hot cookware on the control panel.
- Do not let cookware to boil dry.
- Be careful not to let objects or cookware fall on the appliance. The surface can be damaged.
- Do not activate the cooking zones with empty cookware or without cookware.

- Do not put aluminium foil on the appliance.
- Use only stable cookware with the correct shape and diameter larger than the dimensions of the burners.
- Make sure cookware is centrally positioned on the burners.
- Do not use large cookware that overlap the edges of the appliance. This can cause damage to the worktop surface.
- Make sure the flame does not go out when you quickly turn the knob from the maximum to the minimum position.
- Use only the accessories supplied with the appliance.
- Do not install a flame diffuser on the burner.
- The use of a gas cooking appliance results in the production of heat and moisture. Provide good ventilation in the room where the appliance is installed.
- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or more effective ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where present.
- This appliance is for cooking purposes only. It must not be used for other purposes, for example room heating.
- Do not let acid liquids, for example vinegar, lemon juice or limescale remover, touch the hob. This can cause matt patches.
- Discoloration of the enamel or stainless steel has no effect on the performance of the appliance.
- Clean the appliance regularly to prevent the deterioration of the surface material.
- Deactivate the appliance and let it cool down before you clean it.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before maintenance.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use any abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not clean the burners in the dishwasher.

Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

Disposal



Warning! Risk of injury or suffocation.


- Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.
- Flat the external gas pipes.

Care and cleaning




Warning! Do not remove the buttons, knobs or gaskets from the control panel. Water may get inside the appliance and cause damage.


Installation


 **Warning!** Refer to Safety chapters.


General information


 **Warning!** This appliance must be installed, connected or repaired only by a registered competent person to the relevant gas standard. Use only parts provided with the product. Use only original spare parts.


The manufacturer is not responsible for any injury to persons and pets or damage to property caused by a failure to comply with the following requirements.


 **Caution!** During the installation, you must refer to the Assembly Instructions.

 **Warning!** Installation process must follow the laws, ordinances, directives, and standards, electrical safety rules, and regulations, proper recycling in accordance with the regulations, in force in the country of use.


 Ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible before proceeding with the installation.

 The parameters of adjustment setting for this appliance are stated on the rating plate (refer to the Technical data chapter).

 **Warning!** The appliance must be earthed.

 **Warning!** Risk of injury from electrical current.

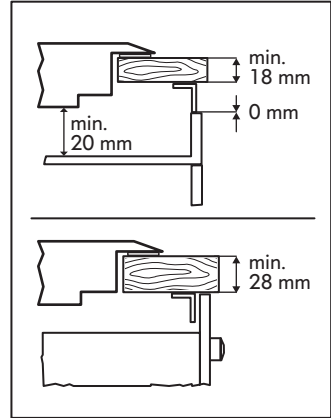
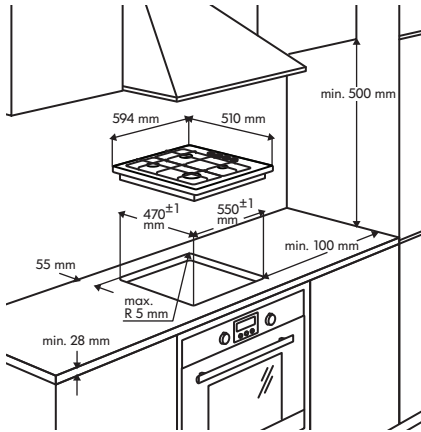
- The electrical mains terminal is under voltage .
- Make sure that the electrical mains terminal is free of voltage.
- Loose and inappropriate plug and socket connections. May overheat the terminal.
- Make sure that the clamping connections are correctly installed.
- Secure the cable with the strain relief clamp.

 You must observe the minimum distances to other appliances and furniture cabinets or other units according to Assembly Instruction.

The minimum distance to be maintained from cut out edge to lateral wall must be 100 mm.

If there is no oven beneath the hob insert a dividing panel at a minimum distance of 5 mm from the bottom of the hob.

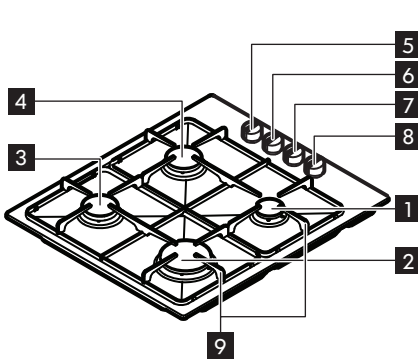
Protect the cut surfaces of the worktop against moisture using a suitable sealant included in the product in additional bag. Seal the appliance to the worktop with no gap. Do not use silicon sealant between the appliance and the worktop. Do not install the appliance next to the doors and under windows. Otherwise, the hot cookware may fall off the pan supports.



For further information on the installation refer to the Assembly Instruction.

Product description

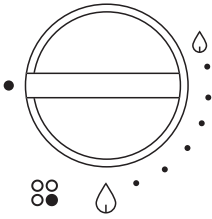
Cooking surface layout



- 1 Auxiliary burner
- 2 Rapid burner
- 3 Semi Rapid burner
- 4 Semi Rapid burner
- 5 Semi Rapid burner control knob
- 6 Semi Rapid burner control knob
- 7 Rapid burner control knob
- 8 Auxiliary burner control knob
- 9 Removable pan supports

Burner control knob

The hob burner control knobs are on the right side of the hob.



Symbol	Description
●	there is no gas supply / off position

Symbol	Description
🔥	there is maximum gas supply / ignition setting
💧	there is minimum gas supply
⦿	to show the position of the burner

Daily use

⚠ Warning! Refer to Safety chapters.

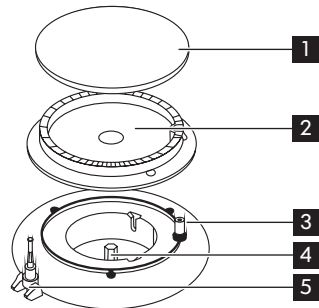
Ignition of the burner

i Always ignite the burner before you place the pots or pans.

To ignite the burner:

1. Push the control knob and turn it anticlockwise to the maximum position marked with 🔥.
2. Keep the control knob pushed for about 5 sec. As a result thermocouple heats up, and the safety device switches off. If you do not push the knob, the gas supply is interrupted.
3. When you light the flame, you can adjust it.

i If the burner does not ignite, after a few attempts, check if the crown and its cap are in correct positions.



- 1** Burner cap
- 2** Burner crown
- 3** Ignition candle
- 4** Injector
- 5** Thermocouple

⚠ Warning! Do not keep the control knob pressed for more than 15 seconds. If the burner does not light after 15 seconds, release the control knob, turn it into off position and wait for at least 1 minute before trying to light the burner again.

i If there is no electricity, you can ignite the burner without an electrical device. In this case, approach the burner with flame, push the relevant knob and turn it anticlockwise to the maximum gas release position.

⚠ Warning! Be careful when you use open fire in the kitchen environment. The manufacturer declines any responsibility in case of misusing the flame.

i If the burner accidentally goes out, turn the control knob to the off position and wait for at least 1 minute before trying to light it again.

i When you switch on the mains after installation or a power cut, the spark generator activates automatically.

i The hob is supplied with the progressive valves. They make the flame regulation more precise.

Turning the burner off

To put the flame out, turn the relevant control knob to the symbol ●.

⚠ Warning! Always turn the flame down or switch it off before you remove the pans from the burner.

Hints and tips

⚠ Warning! Refer to Safety chapters.

Diameters of cookware

Use pots and pans with bottom fitting the size of burner used.

Burner	Minimum diameter of pots and pans	Maximum diameter of pots and pans
Front left (Rapid)	180	260

Burner	Minimum diameter of pots and pans	Maximum diameter of pots and pans
Front right (Auxiliary)	80	180
Back left (Semi-rapid)	120	220
Back right (Semi-rapid)	120	220

The bottom of the cookware should be as thick and flat as possible.

Care and cleaning

⚠ Warning! Refer to Safety chapters.

General information

⚠ Warning! Switch the appliance off and let it cool down before you clean it.

⚠ Warning! Do not clean the appliance with steam blasters or high-pressure cleaners.

⚠ Warning! Do not use abrasive cleaners, steel wool pads or acids. They damage the appliance.

To remove any food remains, wash the enamelled elements, caps and crowns, with warm soapy water.

Wash stainless steel elements with water, and dry with a soft cloth.

This model is equipped with an electrical ignition. To avoid problems with lightning, keep the ceramic "candle" with electrode clean.

i Do not put the pan supports in a dishwasher. Wash them manually and dry with a soft cloth. After cleaning, make sure that the pan supports are in correct position.

i To check the conditions of the gas supply pipe and the pressure adjuster, contact the After Sales Service Provider. The service is not free of charge.

After cleaning, be sure to wipe dry with a soft cloth.

Troubleshooting

⚠ Warning! Refer to Safety chapters.

What to do if...

Problem	Possible cause	Remedy
There is no spark when lighting the gas.	There is no electrical supply.	Check if the unit is plugged in and the electrical supply is switched on.
	There is no electrical supply.	Check the house electric installation fuse.
	Burner cap and crown are placed incorrectly.	Check if the burner cap and crown are placed correctly.
The flame is extinguishes immediately after lightning.	Thermocouple is not heated enough.	After lightning the flame, keep the knob pushed for about 5 seconds.
The gas ring burns unevenly.	Burner crown is blocked with food residues.	Check if the main injector and the burner crown are not blocked with food remains.

If there is an error, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your IKEA store call centre. You can find a full

list of IKEA appointed contacts at the end of this manual.

i If the appliance is misused wrongly or installed not by authorised technician, the service is not free of charge, even during the warranty period.

Technical data

Hob dimensions

Width	594 mm
Depth	510 mm
Built in height	44 mm

Other technical data

i Class Appliance: 3
 Appliance Category: I12EK3B/P;
 I12L3B/P
 Appliance gas supply: Natural gas
 G25.3 (2EK) 25 mbar; G25 (2L) 25
 mbar
 This model is designed for use
 with natural gas G25.3 25 mbar /
 G25 25 mbar but can be
 converted for use with natural
 gas G20 20 mbar, butane or
 propane gas G30/G31 30/30 mbar
 providing the correct injectors.
 The injectors not supplied with
 the appliance have to be ordered
 from After Sales Service (refer to
 the Service chapter).

TOTAL POWER	
Gas original:	G25.3 (2EK) 25 mbar = 7.75 kW G25 (2L) 25 mbar = 7.75 kW
Gas replacement:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 567 g/h G20 (2E) 20 mbar = 7.75 kW
Gas connection:	R 1/2"

Burner type	Injector mark	Nominal Power kW	Nominal Flow g/h	Reduced Power kW	by-pass
G25.3 25 mbar / G25 25 mbar					
Rapid (large)	115x	2.75	-	0.75	42

Burner type	Injector mark	Nominal Power kW	Nominal Flow g/h	Reduced Power kW	by-pass
Semi-rapid (medium)	98x	2.0	-	0.45	32
Auxiliary (small)	071	1.0	-	0.33	28
G30/G31 30/30 mbar					
Rapid (large)	86	2.8	204	0.75	42
Semi-rapid (medium)	71	2.0	145	0.45	32
Auxiliary (small)	50	1.0	73	0.33	28
G20 20 mbar					
Rapid (large)	119	3.0	-	0.75	42
Semi-rapid (medium)	96	2.0	-	0.45	32
Auxiliary (small)	70	1.0	-	0.33	28

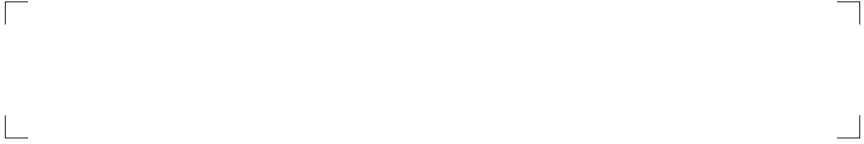
Rating Plate

<p>Made in Italy © Inter IKEA Systems B.V. 1999</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">000.000.00</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">21552</p> <p style="font-size: 0.8em;">IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Design and Quality IKEA of Sweden</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: 0.8em;">PCM</p>	<p> </p> <p>MOD:</p> <p>G2X XX mbar = XXkW G3X XX mbar = XXXg/h</p>	<p style="font-size: 0.8em; font-weight: bold;">00000000000000000000</p>
<p>TYPE H0000-0/0 Max Power = 6W</p>	<p>PNC. 000000000 00 S.N.: 00000000</p>	<p>220-240 V ~ 50-60 Hz</p>		

The graphic above represents the rating plate of the appliance (without serial number which is generated dynamically during the production process), which is located at its underneath surface of the casing.

bag inserted inside the hob packaging. This will allow us to assist you better, by identifying precisely your hob, in case you will need in future our assistance. Thank you for your help!

Dear Customer, please apply here aside the sticker you can find in the dedicate plastic



Electrical connection

⚠ Warning! Refer to Safety chapters.

Connection cable

⚠ Caution! Information for authorised installer only.

⚠ Warning! The appliance must be earthed.

⚠ Warning! Risk of injury from electrical current.

- The electrical mains terminal is under voltage.
- Make sure that the electrical mains terminal is free of voltage.
- Loose and inappropriate plug and socket connections. May overheat the terminal.
- Make sure that the clamping connections are installed correctly.
- Secure the cable with the strain relief clamp.

Before connecting, check that the nominal voltage of the appliance stated on the rating plate, corresponds to the available supply voltage. Also, check the power rating of the appliance and make sure that the wire is suitably sized to suit the appliance power rating. Refer to the Technical data chapter.

The rating plate is located below the surface of the casing.

The appliance is supplied with a connection cable. The cable must be provided with a proper plug, which supports the load

marked on the identification plate. Refer to the Technical data chapter.

The plug has to be fitted in a proper socket. If connecting the appliance directly to the electric system, it is necessary that you install a double pole switch between the appliance and the electricity supply, with a minimum gap of 3 mm between the switch contacts. The double pole has to be of a type suitable for the required load in compliance with the current rules.

The connection cable has to be placed in order that, in each part, it cannot reach a 90 °C temperature. The blue neutral cable must be connected to the terminal block marked with "N". The brown or black phase cable, fitted in the terminal block contact marked with "L", must always be connected to the live phase.

Electrical Requirements

i You can check the parameters of adjustment setting for this appliance on the rating plate. Refer to the Technical data chapter.

i The manufacturer declines any liability if these safety measures are not observed.

This hob is designed to be connected to a 220-240 V 50-60 Hz AC electrical supply.

Before switching on, make sure the electricity supply voltage is the same as that

indicated on the hob rating plate. The rating plate is located below the surface of the casing.

The hob is supplied with a 3 core flexible supply cord.

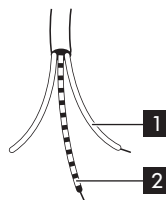
Upon completion there must be no cut, or stray strands of wire present and the cord clamp must be secure over the outer sheath.

Replacement of the connection cable

Warning! To replace the connection cable, the technician must have a specific equipment.

In this case, only cable type H03V2V2-F T90 must be used. The cable section must be

suitable to the voltage and the working temperature. The yellow and green earth wire **2** must be approximately 2 cm longer than the brown or black phase wire **1**.



Gas connection

Warning! Refer to Safety chapters.

Caution! Information for authorised installer only.

Connection to main pipe

Warning! This appliance is not connected to a combustion products evacuation device.

The installation must be compatible with the current local regulations. Complying with the local regulations, the connection of the cooktop to the gas pipe network or gas cylinder must be made by means of a rigid copper or steel pipe with fittings, or by means of a continuous surface stainless steel hose.

i If there is a problem with the pipe, do not repair it yourself. Contact the local After Sales Service Provider. Refer to the Service chapter.

The connection must be installed correctly and fixed into the hob connection pipe.

Otherwise, gas may leak from the connection pipe.

Warning! When you finish the installation, check the sealing and pipe fixing. To check the installation, use soapy water. Do not use the flame.

Gas setting conversion

i You can use this model with natural gas. However, you can convert it for use with other gases, providing the correct injectors.

For more information on injector replacement, refer to the Technical data chapter.

Warning! Conversion or replacement can only be performed by a authorised technician.

To replace injectors:

1. Remove pan support.
2. Remove burner cap and crown.

3. Using a socket spanner 7, unscrew and remove the injectors, and replace them with the ones required for the type of gas in use.
4. Reassemble the parts, following the same procedure backwards.

i Place the label with relevant information for new type of gas close to the supply pipe before sealing the appliance. If the appliance is already sealed please stick it directly on the user manual booklet, after Technical data chapter, and close to the rating plate drawing.

i You can find this label in package supplied with appliance.

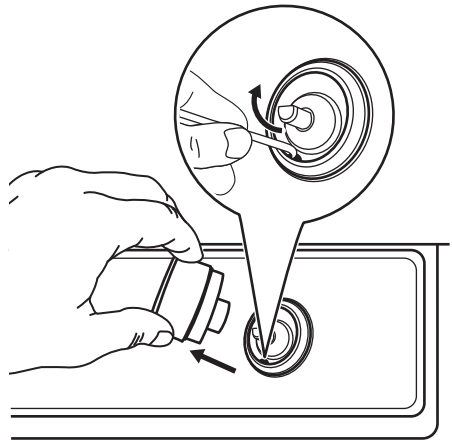
i If the feeding gas pressure is different or variable from the required one, you must install an appropriate pressure adjuster, which is not supplied with the product. If needed, it must be ordered separately from the local After Sales Service Provider, refer to the Service chapter. The pressure adjuster must be fitted on gas supply pipe, in compliance with the rules of the force.

The rating plate is located below the surface of the casing.

Adjusting flame level

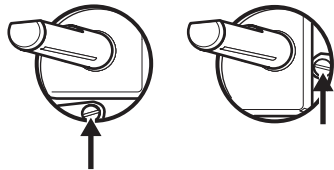
When you install the hob, it is necessary to check the minimum flame setting:

1. Turn the gas tap to the maximum position and ignite.
2. Set the gas tap to the minimum flame position and turn the control knob from minimum to maximum several times. If the flame is unstable or extinguished, follow the procedure further.
3. Re-ignite the burner and set to minimum.
4. Remove the control knob and the gasket.

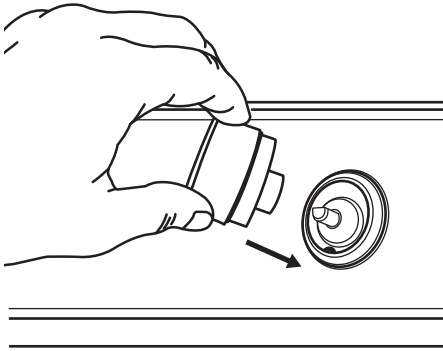




⚠ Warning! Pay attention not to damage the gasket. Do not use sharp tool to remove it.

5. To adjust, use a thin bladed screwdriver and turn the adjustment screw until the flame is steady and does not extinguish when the knob is turned from minimum to maximum, and vice versa (see following picture).



6. Repeat this procedure for all burners.
7. Reassemble the gasket and the knobs.



-  **Warning!** Make sure to place the gasket exactly in the original position.
-  If the gasket is damaged, it must be ordered from the After Sales Service Provider.

Energy efficiency

Product information according to EU 66/2014


Model identification		LAGAN 004.354.46
Type of hob		Built-in hob
Number of gas burners		4
Energy efficiency per gas burner (EE gas burner)	Left rear - Semi-rapid	56.5%
	Right rear - Semi-rapid	56.5%
	Left front - Rapid	56.9%
	Right front - Auxiliary	not applicable
Energy efficiency for the gas hob (EE gas hob)		56.6%


EN 30-2-1: Domestic cooking appliances burning gas - Part 2-1 : Rational use of energy - General

Energy saving

- Before use, make sure that the burners and pan supports are assembled correctly.
- Use cookware with diameters applicable to the size of burners.
- Center the pot on the burner.
- When you heat up water, use only the amount you need.
- If it is possible, always put the lids on the cookware.
- When the liquid starts to boil, turn down the flame to barely simmer the liquid.
- If it is possible, use a pressure cooker. Refer to its user manual.

Environmental concerns

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

IKEA guarantee

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for **2 years** from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its

own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.

- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will re-install the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

This restriction do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which covers or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

1. make a service request under this guarantee;
2. ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:
 - the overall IKEA kitchen installation;
 - connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas since they have to be executed by an authorized service engineer.
3. ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

i In order to provide you with a quicker service, we recommend that you use the specific phone numbers listed at the end of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for. Before calling us, assure that you have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance

i **SAVE THE SALES RECEIPT!** It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie	23	Technische gegevens	33
Veiligheidsvoorschriften	25	Aansluiting op het elektriciteitsnet	36
Montage	28	Gasaansluiting	37
Beschrijving van het product	30	Energiezuinigheid	39
Dagelijks gebruik	30	Milieubescherming	40
Aanwijzingen en tips	31	IKEA GARANTIE	40
Onderhoud en reiniging	32		
Probleemoplossing	32		

Wijzigingen voorbehouden.

Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud en personen met zware en complexe beperkingen dienen altijd uit de buurt te worden gehouden, mits ze voortdurend onder toezicht staan.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt of onder permanent toezicht.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als het in werking is of afkoelt. Het apparaat is heet.
- Als het apparaat is voorzien van een kinderslot, dient dit te worden geactiveerd.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.

Algemene veiligheid

- **WAARSCHUWING:** Het apparaat en de toegankelijke onderdelen ervan worden heet tijdens gebruik. U dient op te passen dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.
- Bedien het apparaat niet met een externe timer of een apart afstandbedieningssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Zonder toezicht koken op een kookplaat met vet of olie kan gevaarlijk zijn en brandgevaar opleveren.
- Probeer brand **NOOIT** met water te blussen, maar schakel in plaats daarvan het apparaat uit en bedek de vlam bijv. met een deksel of blusdeken.
- **LET OP:** Er dient toezicht te worden gehouden op het bereidingsproces. Een kort bereidingsproces moet onder constant toezicht staan.
- **WAARSCHUWING:** Brandgevaar: Bewaar geen voorwerpen op de kookplaten.
- Metalen voorwerpen, zoals messen, vorken, lepels en deksels mogen niet op de kookplaat worden geplaatst, aangezien ze heet kunnen worden.
- Gebruik geen stoomreiniger om het apparaat schoon te maken.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Als het apparaat direct op de voeding wordt aangesloten, is er een scheidingsschakelaar met een contactopening nodig

op alle polen. Complete afsluiting overeenkomstig de voorwaarden gespecificeerd in de overspanningscategorie III moet worden gegarandeerd. De aardekabel is hiervan uitgesloten.

- Let er bij het leiden van de stroomkabel op dat de kabel niet direct in contact komt (bijvoorbeeld bij gebruik met isolatiehoes) met onderdelen die temperaturen kunnen bereiken van 50°C hoger dan kamertemperatuur.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen kookplaatbeschermers die door de fabrikant van het kookapparaat zijn ontworpen of door de fabrikant van het apparaat in de gebruiksinstructies als geschikt zijn aangegeven of kookplaatbeschermers die in het apparaat zijn geïntegreerd. Het gebruik van ongeschikte kookplaatbeschermers kan ongelukken veroorzaken.

Veiligheidsvoorschriften

Montage



WAARSCHUWING! Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een erkend installateur.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Houd de minimumafstand naar andere apparaten en units in acht.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Dicht de oppervlakken af met kit om te voorkomen dat ze gaan opzetten door vocht.
- Bescherm de bodem van het apparaat tegen stoom en vocht.
- Installeer het apparaat niet naast een deur of onder een raam. Dit voorkomt dat heet kookgerei van het apparaat valt als de deur of het raam wordt geopend.

- Als het apparaat geïnstalleerd is boven lades zorg er dan voor dat de ruimte tussen de onderkant van het apparaat en de bovenste lade voldoende is voor luchtcirculatie.
- De onderkant van het apparaat kan heet worden. Wij raden aan om een onbrandbaar scheidingspaneel te plaatsen onder het apparaat om te voorkomen dat de onderkant kan worden aangeraakt. Raadpleeg de montagevoorschriften.

Aansluiting op het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING! Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Alle elektrische aansluitingen dienen te worden uitgevoerd door een erkende installateur.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Voordat er met de installatie wordt begonnen, zorgt u ervoor dat het

apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Zorg ervoor dat het apparaat correct wordt geïnstalleerd. Een losse en onjuist gemonteerde voedingskabel of -stekker (indien van toepassing) kan ertoe leiden dat het apparaat te warm wordt.
- Gebruik een geschikte voedingskabel.
- Laat de voedingskabel niet los hangen.
- Zorg ervoor dat er een schokbescherming is geïnstalleerd.
- Gebruik de trekontlastingsklem op de kabel.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel of -stekker (indien van toepassing) niet in aanraking komt met het hete apparaat of heet kookgerei wanneer u het apparaat op het dichtstbijzijnde stopcontact aansluit.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg ervoor dat u de voedingsstekker (indien van toepassing) of de voedingskabel niet beschadigt. Neem voor het vervangen van een beschadigde voedingskabel contact op met een erkend servicecentrum of een elektricien.
- De schokbescherming van delen onder stroom en geïsoleerde delen moet op zo'n manier worden bevestigd dat het niet zonder gereedschap kan worden verplaatst.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Sluit de stroomstekker niet aan op een losse stroomaansluiting.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Gebruik alleen de juiste isolatie-apparaten: stroomonderbrekers, zekeringen (schroefzekeringen moeten uit de houder worden verwijderd), aardlekschakelaars en contactgevers.

- De elektrische installatie moet een isolatieapparaat bevatten waardoor het apparaat volledig van het lichtnet afgesloten kan worden. Het isolatieapparaat moet een contactopening hebben met een minimale breedte van 3 mm.

Gasaansluiting



WAARSCHUWING! Risico op brand en explosie

- Alle gasaansluitingen dienen te worden uitgevoerd door een erkende installateur.
- Controleer vóór de installatie of de plaatselijke distributieomstandigheden (gassoort en -druk) en de afstelling van het apparaat met elkaar te combineren zijn.
- Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is.
- Op het typeplaatje staat informatie over de gastoevoer.
- Dit apparaat mag niet aangesloten worden op een inrichting dat producten afvoert voor verbranding. Sluit het apparaat aan volgens de geldende installatieregels. Let op de vereisten voor voldoende ventilatie.

Gebruik



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- Verwijder voor gebruik (indien van toepassing) de verpakking, labels en beschermfolie.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Zet de kookzone op "uit" na elk gebruik.
- Leg geen bestek of pannendeckels op de kookzones. Deze kunnen heet worden.

- Bedien het apparaat niet met natte handen of als het contact maakt met water.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als werkblad of aanrecht.
- Als u eten in de hete olie doet, kan het spatten.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op brand en explosie

- Verhitte vetten en olie kunnen ontvlambare damp afgeven. Houd vlammen of verwarmde voorwerpen uit de buurt van vet en olie als u hiermee kookt.
- De dampen die hete olie afgeeft kunnen spontane ontbranding veroorzaken.
- Gebruikte olie die voedselresten bevat kan brand veroorzaken bij een lagere temperatuur dan olie die voor de eerste keer wordt gebruikt.
- Plaats geen ontvlambare producten of gerechten die vochtig zijn gemaakt met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op schade aan het apparaat.

- Zet geen heet kookgerei op het bedieningspaneel.
- Laat kookgerei niet droogkoken.
- Laat geen voorwerpen of kookgerei op het apparaat vallen. Het oppervlak kan beschadigen.
- Activeer de kookzones niet met lege pannen of zonder pannen erop.
- Geen aluminiumfolie op het apparaat leggen.
- Gebruik alleen stabiel kookgerei met de juiste vorm en een diameter groter dan de afmetingen van de branders.
- Zorg ervoor dat de pannen in het midden van de branders staan.
- Gebruik geen grote pannen die de randen van het apparaat overschrijden. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Zorg dat de vlam niet uit gaat als u de knop snel van de maximale stand naar de minimale stand draait.
- Gebruik alleen de accessoires die zijn meegeleverd met het apparaat.

- Plaats geen vlamverdeler op de brander.
- Het gebruik van een kookapparaat op gas leidt tot de productie van warmte en vocht. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat is geïnstalleerd.
- U moet bij langdurig intensief gebruik van het apparaat waarschijnlijk meer ventileren, bijvoorbeeld door een raam te openen, of effectiever ventileren, bijvoorbeeld door het niveau van de aanwezige, mechanische ventilatie op te voeren.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd om mee te koken. Het mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden, zoals het verwarmen van een kamer.
- Laat geen zure vloeistoffen, zoals bijv. azijn, citroensap of reinigingsmiddelen voor het verwijderen van kalkaanslag, in aanraking komen met de kookplaat.
- Hierdoor kunnen doffe plekken ontstaan.
- Verkleuring van het email of roestvrij staal is niet van invloed op de werking van het apparaat.

Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Verwijder de toetsen, knoppen of pakkingen niet van het bedieningspaneel. Er kan water in het apparaat komen en schade veroorzaken.

- Reinig het apparaat regelmatig om te voorkomen dat het materiaal van het oppervlak achteruitgaat.
- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Trek voor onderhoudswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- De branders niet in de afwasautomaat reinigen.

Servicedienst

- Neem contact op met een erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

- Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer vlak bij het apparaat af en gooi het weg.
- Maak de externe gasleidingen plat.

Verwijdering


 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of verstikking.


Montage


 **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Algemene informatie

 **WAARSCHUWING!** Dit apparaat mag alleen worden geïnstalleerd, aangesloten of gerepareerd door een geregistreerde en gekwalificeerde monteur ten aanzien van de betreffende gasstandaard. Gebruik alleen de bij dit product geleverde onderdelen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

 Verzeker u ervan dat de plaatselijke distributieomstandigheden (aard van het gas en gasdruk) en de afstelling van het apparaat in overeenstemming zijn voordat u het apparaat installeert.

 De instellingsparameters voor dit apparaat zijn vermeld op het typeplaatje (zie hoofdstuk Technische gegevens).

 **WAARSCHUWING!** Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

 **WAARSCHUWING!** Risico op letsel door elektrische stroom.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventueel letsel bij personen of huisdieren of schade aan eigendommen veroorzaakt door het niet-voldoen aan de volgende vereisten.

 **Let op!** Raadpleeg tijdens de installatie de montagevoorschriften.

 **WAARSCHUWING!** Het installatieproces moet voldoen aan alle wetten, verordeningen, richtlijnen, voorschriften, normen, regels voor elektrische veiligheid en regels voor een gepaste recycling in overeenstemming met de voorschriften die in het land van gebruik van kracht zijn.

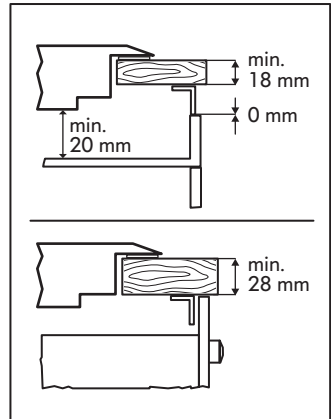
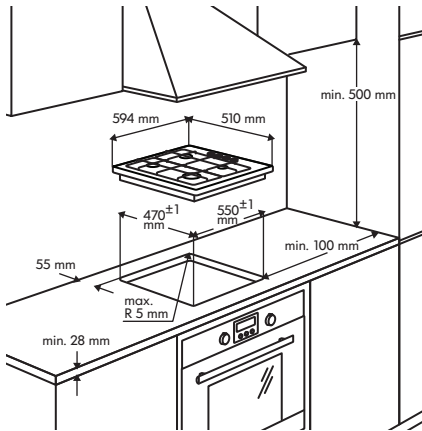
- De hoofdvoedingskabel staat onder spanning.
- Controleer of de voedingskabel spanningsloos is.
- Losse en onjuist geïnstalleerde stekkerverbindingen en stopcontacten. Kunnen oververhitting van de eindklem veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de klemverbindingen correct worden geïnstalleerd.
- Zet de kabel vast met de trekontlastingsklem.

i U moet de minimale afstanden ten opzichte van andere apparaten en keukenkastjes of andere eenheden in acht nemen in overeenstemming met de Montage-instructies.

De minimale afstand van de rand tot de zijwand moet 100 mm bedragen.

Als er geen oven onder het kooktoestel is, plaats dan een scheidingspaneel op een minimale afstand van 5 mm van de onderkant van het kooktoestel.

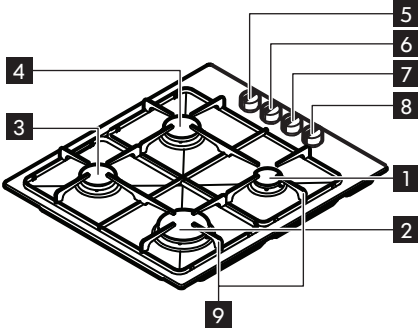
Bescherm de snijoppervlakken van het werkblad tegen vocht met een geschikt afdichtmiddel dat in een extra tasje bij het product wordt meegeleverd. Dicht eventuele openingen tussen het werkblad en het apparaat af. Gebruik geen siliconen afdichtmiddel tussen het apparaat en het werkblad. Installeer het apparaat niet naast deuren en onder vensters, anders zou het hete kookgerei van de pannendragers kunnen vallen.



Raadpleeg de montagehandleiding voor meer informatie over de installatie.

Beschrijving van het product

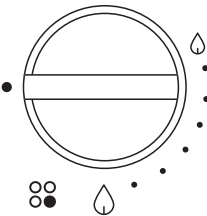
Indeling kookplaat



- 1 Extra brander
- 2 Snelle brander
- 3 Semi-snelle brander
- 4 Semi-snelle brander
- 5 Bedieningsknop semi-snelle brander
- 6 Bedieningsknop semi-snelle brander
- 7 Bedieningsknop snelle brander
- 8 Bedieningsknop sudderbrander
- 9 Uitneembare pannendragers

Bedieningsknop branders

De bedieningsknoppen voor de branders bevinden zich aan de rechterzijde van de kookplaat.



Symbol	Beschrijving
●	er is geen gastoevoer / uitstand
🔥	maximale gastoevoer/ontstekingsinstelling
🔥	Minimale gastoevoer
⊙ ⊙	Indicatie van branderpositie

Dagelijks gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

De brander ontsteken

i Ontsteek altijd eerst de brander voordat u er een pan op plaatst.

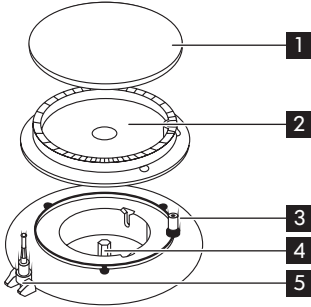
Om de brander aan te steken:

1. Druk op de bedieningsknop en draai deze linksom (tegen de wijzers van de

klok in) naar de maximale stand, die wordt aangegeven met 🔥.

2. Houd de bedieningsknop ongeveer vijf seconden ingedrukt. Hierdoor wordt de thermokoppel opgewarmd en wordt de beveiliging uitgeschakeld. Als u niet op de knop drukt, wordt de gastoevoer onderbroken.
3. Nadat u de vlam hebt ontstoken, kunt u deze afstellen.

- i** Als de brander na enkele pogingen nog niet wordt ontstoken, controleert u of de kroon en deksel correct zijn geplaatst.



- 1** Branderkap
- 2** Branderkroon
- 3** Ontstekingsbougie
- 4** Sproeier
- 5** Thermokoppeling

- ⚠** **WAARSCHUWING!** Houd de bedieningsknop niet langer dan vijftien seconden ingedrukt. Als de brander na 15 seconden nog niet brandt, de bedieningsknop loslaten en minstens 1 minuut wachten voordat u opnieuw probeert de vlam te ontsteken.

- i** Als er geen elektriciteit is, kunt u de brander ook zonder een elektrisch apparaat ontsteken. In dat geval houdt u de vlam bij de brander, drukt u op de betreffende knop en draait u deze linksom naar de maximale gasstand.

- ⚠** **WAARSCHUWING!** Wees voorzichtig bij het gebruik van open vuur in de keukenomgeving. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af in het geval van onjuist gebruik van de vlam.

- i** Als de brander per ongeluk uitgaat, draait u de bedieningsknop naar de uit-stand en wacht u minimaal één minuut voordat u de brander opnieuw ontsteekt.

- i** Wanneer u de elektriciteit na installatie of een stroomonderbreking inschakelt, wordt de vonkgenerator automatisch geactiveerd.

- i** De kookplaat wordt geleverd met de progressieve waarden. Hierdoor is de vlamregulering nauwkeuriger.

De brander uitzetten

Als u de vlam wilt doven, draait u de betreffende bedieningsknop naar het symbool ●.

- ⚠** **WAARSCHUWING!** Draai de vlam altijd lager of schakel hem uit voordat u de pan van de brander haalt

Aanwijzingen en tips

- ⚠** **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Diameter van het kookgerei

Gebruik potten en pannen met een bodem die passen op de brander die u gebruikt.

Brander	Minimale diameter van het kookgerei	Maximale diameter van het kookgerei
Linksvoor (Snelle brander)	180	260
Rechtsvoor (Sudderbrander)	80	180
Linksachter (Halfsnelle brander)	120	220

Brander	Minimale diameter van het kookgerei	Maximale diameter van het kookgerei
Rechtsachter (Halfsnelle brander)	120	220

De bodem van het kookgerei dient zo dik en vlak mogelijk te zijn.

Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Algemene informatie

⚠ WAARSCHUWING! Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.

⚠ WAARSCHUWING! Reinig het apparaat niet met een stoomreiniger of hogedrukreiniger.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, sponzen van staalwol of zuren. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

Voor het verwijderen van voedselresten wast u de geëmailleerde elementen, deksels en kronen af met warm zeepwater.

Was roestvrijstalen elementen af met water en droog ze af met een zachte doek.

Dit model is uitgerust met een elektrische ontsteking. Om problemen met de ontsteking te voorkomen, houdt u de keramische "kaars" met de elektrode schoon.

i Reinig de pannendragers niet in een afwasmachine. Was ze met de hand af en droog ze af met een zachte doek. Na het reinigen zorgt u ervoor dat de pannendragers in de juiste positie worden geplaatst.

i Voor het controleren van de conditie van de gastoevoerleiding en drukregelaar neemt u contact op met de klantenservice. Deze service is niet gratis.

Na het schoonmaken altijd afdrogen met een zachte doek.

Probleemoplossing

⚠ WAARSCHUWING! Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Wat moet u doen als...

Storing	Mogelijke oorzaak	oplossing
Er is geen vonk wanneer ik het gas ontsteek.	Er is geen elektrische voeding.	Controleer of het apparaat is aangesloten op een stopcontact en of de elektrische voeding is ingeschakeld.
	Er is geen elektrische voeding.	Controleer de huisinstallatie (zekeringenkast).
	De branderdeksel en kroon zitten niet goed op hun plaats.	Controleer of de branderdeksel en kroon correct zijn geplaatst.
De vlam dooft onmiddellijk na het aansteken.	De thermokoppel is onvoldoende opgewarmd.	Na het aansteken van de vlam houdt u de knop ongeveer vijf seconden ingedrukt.
De gasring brandt onregelmatig.	De branderkroon is verstopt met etensresten.	Controleer of de hoofdsproeier en branderkroon niet zijn geblokkeerd met voedselresten.

Als er een storing optreedt, probeer dan eerst zelf een oplossing voor het probleem te vinden. Als u het probleem niet zelf kunt verhelpen, neemt u contact op met het callcenter van uw IKEA-winkel. U treft een volledige lijst van de relevante IKEA-contacten aan het einde van de handleiding.



Als het apparaat onjuist wordt gebruikt, of als het door een niet-erkende technicus wordt geïnstalleerd, is deze service niet gratis, zelfs niet gedurende de garantieperiode.

Technische gegevens

Afmetingen kookplaat

Breedte	594 mm
Diepte	510 mm
Inbouwhoogte	44 mm

Overige technische gegevens







- i** Klasse apparaat: 3
- Categorie apparaat: II2EK3B/P;
II2L3B/P
- Gastoevoer apparaat: Aardgas
G25.3 (2EK) 25 mbar; G25 (2L) 25
mbar
- Dit model is ontworpen voor
gebruik met aardgas G25.3 25
mbar / G25 25 mbar, maar kan
worden omgezet voor gebruik
met aardgas G20 20 mbar,
butaan- of propaangas G30/G31
30/30 mbar met de juiste
inspuiters die zijn meegeleverd.
Deze sproeiers worden niet bij het
apparaat geleverd, maar moeten
besteld worden bij de
Klantenservice (zie hoofdstuk
Service).

TOTAAL VERMOGEN	
Gas origineel:	G25.3 (2EK) 25mbar = 7.75 kW G25 (2L) 25 mbar = 7.75 kW
Vervangendgas:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 567 g/u G20 (2E) 20mbar = 7.75 kW
Gasaansluiting:	R 1/2"

Brandertype	Sproeier aan- duiding	Nominaal ver- mogen kW	Nominaal ver- bruik g/h	Gereduceerd vermogen kW	by-pass
G25,3 25 mbar / G25 25 mbar					
Snelle bran- der (groot)	115x	2.75	-	0.75	42
Semi-snel (gemiddeld)	98x	2.0	-	0.45	32
Sudderbran- der (klein)	071	1.0	-	0.33	28
G30/G31 30/30 mbar					

Brandertype	Sproeier aanduiding	Nominaal vermogen kW	Nominaal verbruik g/h	Gereduceerd vermogen kW	by-pass
Snelle brander (groot)	86	2.8	204	0.75	42
Semi-snel (gemiddeld)	71	2.0	145	0.45	32
Sudderbrander (klein)	50	1.0	73	0.33	28
G20 20 mbar					
Snelle brander (groot)	119	3.0	-	0.75	42
Semi-snel (gemiddeld)	96	2.0	-	0.45	32
Sudderbrander (klein)	70	1.0	-	0.33	28

Typeplaatje

<p>Made In Italy © Inter IKEA Systems B.V. 1999</p> <p>000.000.00</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Almhult</p> <p>TYPE H0000-0/0 Max Power = 6W</p>	 Design and Quality IKEA of Sweden PCM	<p>    0476 </p> <p>MOD: G2X XX mbar = XXkW G3X XX mbar = XXXg/h</p> <p style="text-align: center;">  </p> <p style="text-align: center;">220-240 V ~ 50-60 Hz</p>	 000000000000000000000000
--	--	--	---

De tekening hierboven stelt het typeplaatje van het apparaat voor (zonder serienummer, dat wordt dynamisch tijdens het productieproces gegenereerd) zich onder de oppervlakte van de behuizing bevindt.

kooktoestel heeft gevonden. Hierdoor kunnen wij u sneller helpen, door vast te stellen welke kookplaat u gebruikt, mocht u in de toekomst hulp nodig hebben. Bedankt voor uw medewerking!


Geachte klant, plak hier de sticker die u in het plastic zakje in de verpakking van het





Aansluiting op het elektriciteitsnet

 **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Aansluitkabel

 **Let op!** Informatie uitsluitend bedoeld voor erkende installateurs.

 **WAARSCHUWING!** Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

 **WAARSCHUWING!** Risico op letsel door elektrische stroom.

- De hoofdvoedingskabel staat onder spanning.
- Controleer of de voedingskabel spanningsloos is.
- Losse en onjuist geïnstalleerde stekkerverbindingen en stopcontacten. Kunnen oververhitting van de eindklem veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de klemverbindingen correct worden geïnstalleerd.
- Zet de kabel vast met de trekontlastingsklem.

Controleer vóór de aansluiting of het nominale voltage op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met het beschikbare toevoervoltage. Controleer bovendien het nominale vermogen van het apparaat en zorg ervoor dat de kabel de juiste afmetingen voor het aangegeven vermogen heeft. Raadpleeg het hoofdstuk 'Technische gegevens'.

Het typeplaatje bevindt zich onder het oppervlak van de kast.


Het apparaat is voorzien van een aansluitsnoer. De kabel moet worden voorzien van de juiste stekker, die geschikt is voor de belasting die op het typeplaatje wordt vermeld. Raadpleeg het hoofdstuk 'Technische gegevens'.

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken. Als het apparaat rechtstreeks op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, moet er een tweepolige schakelaar tussen het apparaat en de elektriciteitsvoorziening worden geïnstalleerd, met een minimale afstand van 3 mm tussen de schakelcontacten. De dubbele pool moet van een type zijn dat geschikt is voor de vereiste belasting, in overeenstemming met de geldende voorschriften.

De aansluitkabel moet zodanig worden gelegd dat geen enkel deel van de kabel een temperatuur van 90 °C kan bereiken. De blauwe nuldraad moet worden aangesloten op de eindklem gemarkeerd met 'N'. De bruine of zwarte fasedraad, in het klemmenblok gemarkeerd met 'L', moet altijd op de actieve fase worden aangesloten.

Elektrische vereisten

 De parameters voor afstelling van dit apparaat staan vermeld op het typeplaatje. Raadpleeg het hoofdstuk 'Technische gegevens'.

 De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af als deze veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

Deze kookplaat is bedoeld voor aansluiting op een elektrische voeding van 220-240 V 50-60 Hz wisselspanning.

Controleer vóór het in gebruik nemen of de op het typeplaatje aangegeven stroomsoort en netspanning overeenkomen in uw woning. Het typeplaatje bevindt zich onder het oppervlak van de kast.

De kookplaat heeft een flexibel snoer met 3 kernen.

Na voltooiing mag er geen snede, of loshangende draden aanwezig zijn en de

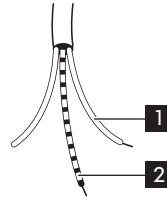
kabelklem moet goed vastzitten over de buitenste bescherming van de draad.

Vervanging van de aansluitkabel

⚠ WAARSCHUWING! De technicus moet voor het vervangen over specifieke gereedschappen beschikken.

In dit geval mag er alleen een kabel van het type H03V2V2-F T90 worden gebruikt. De doorsnede van het snoer moet geschikt zijn voor het voltage en de bedrijfstemperatuur. De groen/gele aardedraad **2** moet ca. 2 cm

langer zijn dan de bruine of zwarte fasedraad **1**.



Gasaansluiting

⚠ WAARSCHUWING! Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

⚠ Let op! Informatie uitsluitend bedoeld voor erkende installateurs.

Aansluiting op hoofdtoevoerleiding

⚠ WAARSCHUWING! Dit apparaat mag niet aangesloten worden op een afvoerinrichting voor verbrandingsproducten.

De installatie moet voldoen aan de plaatselijke voorschriften. In overeenstemming met de plaatselijke voorschriften moet de aansluiting van de kookplaat op het gasleidingnetwerk of de gasfles worden gedaan door middel van een niet-flexibele koperen of stalen buis met fittingen, of door middel van een roestvrijstalen slang.

i Als er een probleem met de buis of slang is, mag u dit probleem niet zelf herstellen. Neem contact op met de plaatselijke klantenservice. Raadpleeg het hoofdstuk 'Service'.

De aansluiting moet correct worden geïnstalleerd en vastgezet op de kookplaat aansluiting. Anders kan er gas vanuit de aansluitpijp lekken.

⚠ WAARSCHUWING! Na de installatie controleert u de afdichting en de buisaansluiting. Hiervoor kunt u zeepsop gebruiken. Gebruik hiervoor niet de vlam.

Aanpassing voor gebruik met een andere gassoort

i U kunt dit model gebruiken met aardgas. Het echter mogelijk om de kookplaat aan te passen voor gebruik met andere gassoorten, mits u de juiste sproeiers gebruikt.

Raadpleeg het hoofdstuk 'Technische gegevens' voor meer informatie over het vervangen van sproeiers.

⚠ WAARSCHUWING! Het omzetten of vervangen mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende technicus.

Sproeiers vervangen:

1. Verwijder de pannendrager.

2. Verwijder de branderdeksel en kroon.
3. Schroef de sproeiers los met een inbussleutel maat 7, verwijder ze en vervang ze door sproeiers voor het type gas dat zal worden gebruikt.
4. Plaats alle onderdelen terug, waarbij u dezelfde procedure in omgekeerde volgorde uitvoert.

i Breng een etiket met relevante informatie over het nieuwe type gas aan nabij de toevoerleiding voordat u het apparaat afdigt. Als het apparaat reeds is afgedicht, brengt u het etiket rechtstreeks aan op de gebruikershandleiding, na het hoofdstuk 'Technische gegevens' en in de buurt van de afbeelding van het typeplaatje.

i Dit etiket is te vinden in het pakket dat bij het apparaat is meegeleverd.

i Als de aanvoergasdruk anders is of afwijkt van de vorige gassoort, moet u een geschikte drukregelaar installeren. Deze wordt niet bij het product meegeleverd. Indien nodig moet deze afzonderlijk worden besteld bij de klantenservice (zie het hoofdstuk 'Service'). De drukregelaar moet op de gastoevoerleiding worden geïnstalleerd, in overeenstemming met de geldende voorschriften.

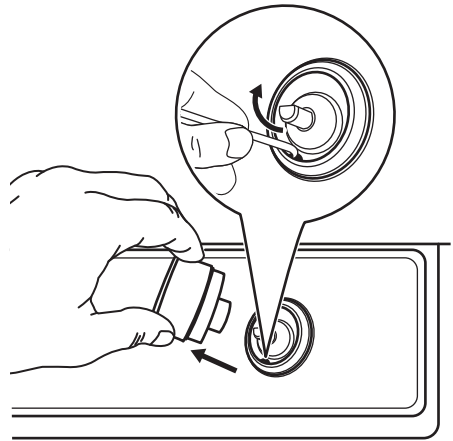
Het typeplaatje bevindt zich onder het oppervlak van de kast.

Het vlamniveau afstellen

Wanneer u de kookplaat installeert, is het nodig om de minimale vlaminstelling te controleren:

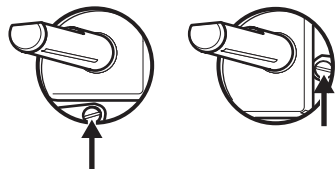
1. Draai de gaskraan op de maximale stand en ontsteek de vlam.

2. Stel de gaskraan in op de minimale vlampositie en draai de bedieningsknop meerdere malen van de minimale naar de maximale positie. Als de vlam onstabiel is of uit gaat, gaat u als volgt te werk.
3. Steek de brander weer aan en zet deze op de minimumstand.
4. Verwijder de bedieningsknop en de pakking.



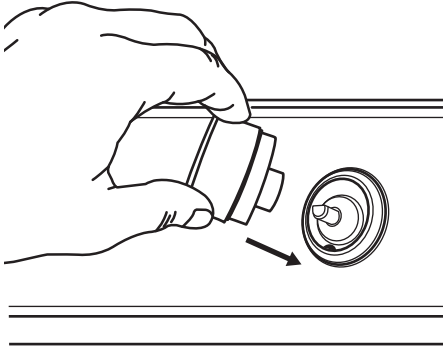
⚠ WAARSCHUWING! Let op dat u de pakking niet beschadigt. Gebruik geen scherp gereedschap om die te verwijderen.

5. Gebruik een kleine platte schroevendraaier en draai de stelschroef tot de vlam stabiel is en niet dooft als de knop van de laagste naar de hoogste stand wordt gedraaid, en omgekeerd (zie volgende afbeelding).



6. Herhaal deze procedure voor alle branders.

7. Monteer de pakkingen en bedieningsknoppen weer.



⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat u de pakking precies in de oorspronkelijke positie plaatst.

i Als de pakking is beschadigd, moet deze worden besteld via de klantenservice.

Energiezuinigheid

Productinformatie volgens EU-richtlijn 66/2014

Modelidentificatie		LAGAN 004.354.46
Type kooktoestel		Inbouwkookplaat
Aantal gasbranders		4
Energiezuinigheid per gasbrander (EE gas burner)	Linksachter - Semi-snel	56,5%
	Rechtsachter - Semi-snel	56,5%
	Linksvoor - Snel	56,9%
	Rechtsvoor - Sudder	niet van toepassing
Energiezuinigheid voor de gaskookplaat (EE gas hob)		56.6%


EN 30-2-1: Huishoudelijke kookapparaten op gas - deel 2-1 : Energieverbruik - Algemeen


Energie besparen

- Zorg er voor gebruik voor dat de branders en pansteunen goed worden geplaatst.
- Gebruik alleen kookgerei met een bodemdiameter die geschikt is voor de afmeting van de plaat.
- Zet de pan in het midden van de brander.
- Warm alleen de hoeveelheid water op die u nodig heeft.
- Doe indien mogelijk altijd een deksel op de pan.
- Wanneer de vloeistof begint te koken, draait u de vlam omlaag, totdat de vloeistof zachtjes pruttelt.

- Gebruik indien mogelijk een hogedrukpan. Zie de gebruikshandleiding van de hogedrukpan.

Milieubescherming

Recycleer de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte afvalcontainer om het te recyclen. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycleer op een correcte manier het afval van elektrische en elektronische

apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

IKEA GARANTIE

Hoe lang is de garantie van IKEA geldig?

Deze garantie is geldig voor 2 jaar vanaf de originele datum van aankoop van Uw apparaat bij IKEA. De originele verkoopbon is benodigd als bewijs van aankoop. Indien onderhoudswerk is uitgevoerd onder de garantie, zal dit de garantie periode voor het apparaat niet verlengen.

Wie zal de service uitvoeren?

De IKEA servicedienst zal de service uitvoeren via het eigen bedrijf of het erkende servicepartnernetwerk.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden onder de hoofding "Wat valt er niet onder deze garantie?" gespecificeerd. Binnen de garantieperiode worden er geen kosten om de storing te verhelpen aangerekend, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat toegankelijk is voor reparatie zonder speciale kosten en dat het defect betrekking heeft op verkeerde constructie of materiaalfouten die onder de garantie vallen. Op deze voorwaarden zijn de EG-richtlijnen (Nr. 99/44/EG) en de

respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden het eigendom van IKEA.

Wat zal IKEA doen om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en bepalen, dit uitsluitend ter eigen beoordeling, of het gedekt wordt door deze garantie. Als het gedekt blijkt te zijn, zal de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner dan via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling, ofwel het defecte product repareren of het vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijk aangebrachte schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektro-chemische reactie, roest, corrosie of waterschade, maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen, met inbegrip van batterijen en lampjes.

- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokkeren van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, serviesgoed en bestekmandjes, toevoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkappen, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen, tenzij kan worden aangetoond dat deze veroorzaakt zijn door fabricagefouten.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aange-stelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de specificatie is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in niet-huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien het apparaat door een klant naar zijn huis of een ander adres vervoert, kan IKEA niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele transportschade. Indien IKEA het apparaat aflevert op het door de klant aangegeven adres, dan is eventuele schade die ontstaan is tijdens de aflevering gedekt door de garantie.
- Kosten voor de uitvoering van de installatie van het IKEA-apparaat. Indien de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner het apparaat, binnen de voorwaarden van deze garantie, repareert of vervangt, zal de servicedienst of de erkende servicepartner, indien nodig, het gerepareerde apparaat of het vervangende apparaat installeren.

Deze beperking is niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerd specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidspecificaties van een ander EU-land.

Hoe zijn de landelijke wetten van toepassing

De garantie van IKEA geeft u specifieke wettelijke rechten, die op zijn minst voldoen aan alle plaatselijke wettelijke eisen die per land verschillend zijn.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-land zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EU-land, zal de dienstverlening uitgevoerd worden in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als:

- het apparaat en de installatie ervan voldoen aan de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- het apparaat en de installatie ervan in overeenstemming zijn met de montage-instructies en de veiligheidsinformatie die in de gebruikershandleiding staan.

De speciale Klantenservice voor apparaten van IKEA:

Aarzel alstublieft niet om contact op te nemen met de speciale IKEA Klantenservice om:

1. een beroep te doen op deze garantie;
2. uitleg te vragen over de installatie van het IKEA apparaat in het daarvoor bedoelde keukenmeubel van IKEA. De service geeft u geen uitleg met betrekking tot:
 - de volledige installatie van uw IKEA keuken;
 - aansluitingen op het elektriciteitsnet (als het apparaat geleverd wordt zonder stekker en kabel), op de water- en gasleiding, want dit moet

gedaan worden door een erkend installateur.

3. uitleg te vragen over de gebruikershandleiding en de specificaties van het IKEA apparaat.

Om ervoor te zorgen dat wij u de beste service verlenen, verzoeken wij u de montage-instructies en/of de gebruikershandleiding in dit boekje zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Hoe kunt u ons bereiken als u hulp nodig hebt



Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

- i** Om u sneller van dienst te kunnen zijn, adviseren wij u de specifieke telefoonnummers te bellen die aan het eind van deze handleiding vermeld zijn. Gebruik altijd de telefoonnummers die in het boekje staan van het apparaat waarvoor u assistentie nodig heeft. Voordat u ons belt, zorg ervoor dat u het IKEA-artikelnummer (8 cijfers) en het serienummer (8 cijfers die op het typeplaatje staan) bij de hand hebt voor het apparaat waarvoor u onze hulp nodig hebt.

- i** **BEWAAR DE KASSABON!**
Dit is uw aankoopbewijs en nodig om de garantie te doen gelden. Op de kassabon staat ook de naam van het IKEA artikel en het nummer (8 cijfers) voor elk apparaat dat u gekocht heeft.

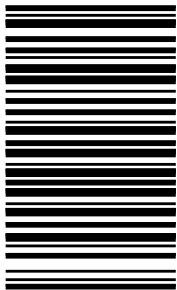
Hebt u meer hulp nodig?

Neem, voor alle andere vragen die geen betrekking hebben op de service voor apparaten, contact op met het call center

van de dichtstbijzijnde vestiging van IKEA. Wij raden u aan de documentatie van het apparaat zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	+48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokálni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnitroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак - субота: 09 - 20 Недеља: 09 - 18
Eesti, Latvija, Україна		www.ikea.com	

867367084-A-072021



© Inter IKEA Systems B.V. 2021

21552

AA-2119325-3